

Questo modulo serve a descrivere lo svolgimento dell'incidente.
Non costituisce ammissione di responsabilità. Da compilare da entrambi i conducenti.

1. Data dell'incidente
1. Fecha del accidente

Ora

2. Luogo
2. Lugar

VEICOLO A

6. Contraente/Assicurato
(vedi certificato di assicurazione)
(ver certificado de seguro)

Cognome
Apellidos

Nome
Nombre

Indirizzo
Dirección

CAP
C. postal

Paese
País

Telefono/ e-mail
Teléfono/ e-mail

7.1 Veicolo a motore
7.1 Vehículo a motor

Marca, tipo
Marca, tipo

Targa
Matrícula

Paese di immatricolazione
País de matriculación

7.2 Rimorchio
7.2 Remolque

Targa
Matrícula

Paese di immatricolazione
País de matriculación

8. Compagnia di assicurazione
(vedi certificato di assicurazione)
(ver certificado de seguro)

Nome della compagnia
Nombre de la entidad

Numero di polizza
Número de póliza

Numero carta verde
Número de carta verde

Certificato assicurativo/carta verde valido
Certificado de seguro/carta verde válido

dal
del

al
al

Agenzia (ufficio o broker)
Agencia (oficina o corredor)

Nome
Nombre

Indirizzo
Dirección

CAP
C. postal

Paese
País

Telefono/ e-mail
Teléfono/ e-mail

I danni al veicolo sono coperti dalla polizza?

no

sì

9. Conducente
(vedi patente di guida)
(ver permiso de conducir)

Cognome
Apellidos

Nome
Nombre

Data di nascita
Fecha de nacimiento

Indirizzo
Dirección

CAP
C. postal

Paese
País

Telefono/ e-mail
Teléfono/ e-mail

N. patente
N.º de permiso

Categoria (A,B,...)
Categoría (A,B,...)

Patente valida fino al
Permiso válido hasta

10. Indicare con una freccia il punto d'urto iniziale sul veicolo A
en el vehículo A

11. Danni visibili al veicolo A
11. Daños visibles en el vehículo A

14. Osservazioni
14. Observaciones

3. Feriti
3. Heridos

Feriti, anche lievi?
¿Heridos, incluso leves?

no

sì

4. Danni materiali
4. Daños materiales

a veicoli diversi da A e B
en vehículos distintos de A y B

no

sì

a oggetti diversi dai veicoli
en objetos distintos de los vehículos

no

sì

12. Circostanze
12. Circunstancias

Segnare con una croce le caselle pertinenti per precisare lo schizzo. Cancellare ciò che non serve.

A

B

01

era in sosta / fermo
estaba estacionado / parado

01

02

usciva da un parcheggio /
aprieva una portiera
abría una puerta del vehículo

02

03

stava parcheggiando
estaba estacionando

03

04

usciva da un parcheggio, da
un'area privata, da una strada sterrata
lugar privado o de un camino

04

05

entrava in una rotatoria
entraba en una rotonda

05

06

circolava in una rotatoria
circularaba por una rotonda

06

07

stava parcheggiando
estaba estacionando

07

08

usciva da un parcheggio, da
un'area privata, da una strada
lugar privado o un camino

08

09

entrava in una rotatoria
entraba en una rotonda

09

10

circolava in una rotatoria
circularaba por una rotonda

10

11

stava parcheggiando
estaba estacionando

11

12

usciva da un parcheggio, da
un'area privata, da una strada
lugar privado o un camino

12

13

entrava in una rotatoria
entraba en una rotonda

13

14

circolava in una rotatoria
circularaba por una rotonda

14

15

stava parcheggiando
estaba estacionando

15

16

usciva da un parcheggio, da
un'area privata, da una strada
lugar privado o un camino

16

17

entrava in una rotatoria
entraba en una rotonda

17

Indicare il numero di caselle
contrassegnate.

Indique el número de casillas
contrassegnate.

13. Schizzo dell'incidente al momento dell'urto
Indicare: 1. il tracciato delle corsie 2. la direzione dei
veicoli A e B (con frecce) 3. la loro posizione al momento
dell'urto 4. la segnaletica 5. i nomi delle strade

15. Firme di entrambi i conducenti
15. Firmas de ambos conductores

A

B

5. Testimoni
5. Testigos

(sottolineare i passeggeri)
(subrayar a los pasajeros)

Nomi, indirizzi, telefoni
Nombres, direcciones, teléfonos

VEICOLO B

6. Contraente/Assicurato
(vedi certificato di assicurazione)
(ver certificado de seguro)

Cognome
Apellidos

Nome
Nombre

Indirizzo
Dirección

CAP
C. postal

Paese
País

Telefono/ e-mail
Teléfono/ e-mail

7.1 Veicolo a motore
7.1 Vehículo a motor

Marca, tipo
Marca, tipo

Targa
Matrícula

Paese di immatricolazione
País de matriculación

7.2 Rimorchio
7.2 Remolque

Targa
Matrícula

Paese di immatricolazione
País de matriculación

8. Compagnia di assicurazione
(vedi certificato di assicurazione)
(ver certificado de seguro)

Nome della compagnia
Nombre de la entidad

Numero di polizza
Número de póliza

Numero carta verde
Número de carta verde

Certificato assicurativo/carta verde valido
Certificado de seguro/carta verde válido

dal
del

al
al

Agenzia (ufficio o broker)
Agencia (oficina o corredor)

Nome
Nombre

Indirizzo
Dirección

CAP
C. postal

Paese
País

Telefono/ e-mail
Teléfono/ e-mail

I danni al veicolo sono coperti dalla polizza?

no

sì

9. Conducente
(vedi patente di guida)
(ver permiso de conducir)

Cognome
Apellidos

Nome
Nombre

Data di nascita
Fecha de nacimiento

Indirizzo
Dirección

CAP
C. postal

Paese
País

Telefono/ e-mail
Teléfono/ e-mail

N. patente
N.º de permiso

Categoria (A,B,...)
Categoría (A,B,...)

Patente valida fino al
Permiso válido hasta

10. Indicare con una freccia il punto d'urto iniziale sul veicolo B
en el vehículo B

11. Danni visibili al veicolo B
11. Daños visibles en el vehículo B

14. Osservazioni
14. Observaciones

easf.eu

| Constatazione amichevole di incidente

Italiano
Español